

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 84 (1942)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Verschiedenes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

beeinflusst werden. Unverändert blieb die Milchsekretion nur in 5,9% der Fälle. Im allgemeinen verlief die Seuche bis auf die Agalaktie gutartig, doch sind Todesfälle häufig aufgetreten. Bei einer voll laktierenden Ziege eines verseuchten Bestandes wurden Erscheinungen von Maul- und Klauenseuche vermißt. *E. W.*

**Bösartige Maul- und Klauenseuche bei Saugferkeln.** Von G. Palaske, Landsberg. T. R. Nr. 32, 1941.

In einer Gegend, in der MKS herrschte, erkrankten in zwei verschiedenen Beständen mit großem Zuchtbetrieb je 50 bis 60 Saugferkel innerhalb weniger Stunden tödlich. Als Ursache wurde zuerst eine Vergiftung vermutet. Durch sachgemäße Sektion im Institut wurde aber an Hand des pathologisch-anatomischen Befundes einwandfrei MKS festgestellt. Das anatomisch-pathologische Bild war folgendes: Blässe der Haut und Schleimhäute. Gesamte Muskulatur blaßgelblich. Lunge ödematös. Die Herzen infolge Dilatation der Kammern groß. Das Myocard mehr oder weniger gefleckt, in einigen Fällen mit vereinzelt gelblichen Stippchen. Eine ausgesprochene Tigerung wurde in keinem Falle beobachtet. Milz und Nieren ohne Veränderungen. In der Leber Hervortreten der Läppchen durch gelbliche Verfärbung. Die Mägen meist prall gefüllt mit gelabter Milch. Keine entzündlichen Erscheinungen am Darmkanal. Vereinzelt Blutungen nur in der Lungenpleura einiger Fälle. Blasen, Erosionen oder Schorfe wurden bei genauer Untersuchung der Rüsselscheibe, Lippen-, Maul- und Zungenschleimhaut und der Klauen nicht festgestellt. Die nach Beobachtungen des Verf. festzustellenden Verfettungen der Leber und der Skelettmuskulatur sind der Ausdruck einer schweren Störung des inneren Stoffwechsels, wobei besonders die Oxydationsleistungen darniederliegen mögen. Bei diesem perakuten Verlauf erleben die Ferkel nicht mehr die Ausbildung des Exanthems. Differentialdiagnostisch gibt es, abgesehen von eventuellen Vergiftungen mit einem banalen chemischen Gift, kaum eine Erkrankung, die innerhalb weniger Stunden ein solches Massensterben verursacht. Wegen der Bedeutung einer frühzeitigen Diagnose für die Verhütung weiterer Ferkelverluste und der Bekämpfung der MKS überhaupt muß in MKS-Zeiten der Tierarzt in solchen Fällen auch an eine MKS-Infektion der Ferkel denken und dabei die Herzveränderungen diagnostisch verwerten. *D.*

## Verschiedenes.

### Commission fédérale de la Pharmacopée.

La commission a tenu, le 30 juin 1941, sa 6<sup>ème</sup> et, le 9 octobre 1941, sa 7<sup>ème</sup> séance sous la présidence de M. le Dr. Ch. Fauconnet,

directeur du Service fédéral de l'hygiène publique, à Berne. Les experts ont pris part à la 7<sup>ème</sup> séance.

Le projet relatif à un article concernant le camphre synthétique a été mis au point. Sur proposition de la commission, le Département fédéral de l'intérieur, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 29 mars 1941, a promulgué, le 30 octobre 1941, la Décision no. 3, qui autorise l'emploi du camphre synthétique pour l'usage externe, en lieu et place du camphre naturel, et qui contient des prescriptions concernant le camphre synthétique.

Certaines dispositions de la 5<sup>ème</sup> édition de la Liste des médicaments et tarif (LMT), du 1<sup>er</sup> mars 1941, sont contraires aux prescriptions de la Pharmacopoea Helvetica, Editio quinta, ainsi que l'a relevé déjà la Société suisse de pharmacie. La commission a trouvé inadmissible que des modifications soient apportées aux prescriptions de la pharmacopée par d'autres organes que le Conseil fédéral, et elle a élevé une protestation contre les infractions contenues dans la LMT, du 1<sup>er</sup> mars 1941.

Depuis lors, quelques membres de la commission de la LMT ont fait valoir toutefois des raisons qui ont fait paraître justifiées, du point de vue économique, certaines dérogations aux prescriptions de notre codex. La commission a estimé qu'une modification de certaines prescriptions de la pharmacopée, à titre de mesure temporaire, d'économie de guerre, est possible formellement et qu'elle peut être justifiée matériellement. L'arrêté du Conseil fédéral, du 29 mars 1941, autorise le Département fédéral de l'intérieur, sur proposition de la commission, pendant la durée des difficultés d'approvisionnement en médicaments et en tant que les stocks sont insuffisants, à modifier et à compléter la Pharmacopoea Helvetica, Editio quinta. La commission a été d'avis que le champ d'application de cet arrêté doit être étendu aussi aux réipients pour médicaments. En fait, il existe certaines difficultés à se procurer des réipients spéciaux pour médicaments. La commission a décidé de proposer au Département fédéral de l'intérieur de modifier la prescription de la pharmacopée (chapitre V des Prescriptions générales), suivant laquelle des médicaments qui renferment des Separanda ou des Venena à prendre en gouttes, doivent être dispensés avec un compte-gouttes normal. Cette prescription est à modifier en ce sens qu'il peut être fait abstraction de compte-gouttes normaux pour les mélanges qui contiennent seulement des Separanda, sous forme de teintures, dans une proportion allant jusqu'au 20% du mélange. A la place des compte-gouttes normaux, on doit autoriser l'emploi en pareil cas de flacons homéopathiques à bec.

En outre, l'huile de foie de morue, si elle est prescrite en quantité d'un demi-litre et plus, peut être dispensée en bouteilles vertes, au lieu de l'être en verre brun foncé ou noir.

D'autre part, la commission a discuté une requête de l'Office intercantonal de contrôle des médicaments (O. I. C. M.), dont elle

s'était occupée déjà dans sa séance du 23 mars 1939. Il s'agissait essentiellement de déterminer le champ d'application de certaines prescriptions de la pharmacopée, concernant des spécialités pharmaceutiques (obligation de déclarer les constituants, formes spéciales de flacons et de récipients, protection contre la lumière, etc.) ainsi que des cosmétiques dont la vente est soumise à autorisation.

La commission s'est occupée spécialement de l'état des approvisionnements de notre pays en médicaments, qui nous viennent de l'étranger. Quelques-uns d'entre eux sont encore en quantités suffisantes, alors que pour d'autres un manque se fait sentir. En tant que des succédanés peuvent entrer en question, la commission élaborera en temps utile les prescriptions nécessaires. Elle s'est aussi occupée de la consommation du sucre en pharmacie, et a discuté la possibilité de remplacer le sucre par la saccharine pour des préparations de la pharmacopée.

Par suite des événements de guerre, la préparation de certains médicaments, comme la pommade ophtalmique alcaline, acquiert une certaine importance. On trouve dans la littérature à ce sujet diverses prescriptions qui diffèrent entre elles. C'est pourquoi la commission juge nécessaire d'établir des normes dans ce domaine.

Enfin, la commission a repris ses travaux préparatoires pour un supplément de la *Pharmacopoea Helvetica*, Editio quinta, sous la présidence de M. le professeur Eder, vice-président de la commission. Elle a examiné tout d'abord plusieurs modifications, proposées et motivées en 1938, par la commission de la pharmacopée de la Société suisse de pharmacie.

Le secrétaire: Dr. *Fust*.

### **Schweizerische Vereinigung für Tierzucht.**

Unter dem Vorsitz von Prof. A. Schmid, E.T.H., fand in Zürich eine Tagung der Schweizerischen Vereinigung für Tierzucht statt, an der Vertreter von Behörden, Züchterorganisationen und Instituten, sowie zahlreiche Tierzuchtfachleute und Züchter teilnahmen. Am Schlusse der ganztägigen Verhandlungen sind die Ergebnisse in folgender Resolution zusammengefaßt worden:

Die Schweizerische Vereinigung für Tierzucht faßt nach Anhörung von Vorträgen über die Grundlagen der Revision der Tierzuchtgesetzgebung von Dr. A. Kiener, Bern und H. Herzog, Münsterlingen und über die Zuchtleitung und Zuchtberatung von Dr. W. Engeler, Zug und Dr. H. Wenger, Bern, folgende Entschließung:

1. Die heutige Gesetzgebung auf dem Gebiete der Tierzucht, die sich im allgemeinen bewährt hat, steht mit dem Fortschritt der Zucht und den Wandlungen der Verhältnisse nicht mehr im Einklang. Sie ist zum Teil auch überholt und muß daher revidiert und den neuen und zukünftigen Forderungen der Zucht,



Haltung und Hygiene angepaßt werden. Sie hat sich auch auf die allgemeine viehwirtschaftliche Produktion auszudehnen.

2. Der Ausbau und die Neuordnung der Tierzuchtleitung und Zuchtberatung ist von den Behörden und den Züchterorganisationen als zeitgemäßes und dringendes Problem zu behandeln und auf gesamtschweizerischem Boden einer auch besonderen Verhältnissen Rechnung tragenden Lösung entgegenzuführen.

## Personalien.

### Nekrologe.

Im Abstand von einem Jahr hat Deutschland zwei seiner prominentesten und im Ausland bekanntesten Vertreter der Tiermedizin verloren. Ihrer hier zu gedenken, gebietet nicht nur die Pflicht fachwissenschaftlicher Anerkennung und Dankbarkeit für ihre Leistungen, sondern auch weil beide für unser Vaterland zeit lebens Sympathie zeigten und mit vielen von uns durch Freundschaftsbande verbunden sind, die auch nach dem Tode nicht abreißen.

**R. von Ostertag** (24. März 1864—7. Oktober 1940) ist wohl jedem Praktiker bekannt als Vorkämpfer in der Entwicklung der Fleischschau und Verfasser eines diesbezüglichen Lehrbuches, als Initiator der Tuberkulosebekämpfung und als Begründer und langjähriger Redaktor der „Zeitschrift für Fleisch- und Milchhygiene“. Mit Joest und Wolffhügel zusammen hat er aber auch die geschätzte „Zeitschrift für Infektionskrankheiten, parasitäre Krankheiten und Hygiene der Haustiere“, mit Lubarsch die „Ergebnisse der allgemeinen Pathologie und pathologischen Anatomie des Menschen und der Tiere“, ins Leben gerufen. Seine Spezialität war die Anwendung der Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung für die Praxis. Er war ein Mann von unverwüstlicher Vitalität. Der Unterzeichnete erinnert sich lebhaft an zahlreiche mit v. Ostertag verbrachte, teils in wissenschaftlich angeregter Diskussion, teils in fröhlichem Kollegenkreise verbrachte Stunden.

**Theodor Kitt**, Professor für Tierpathologie in München, Ehrenmitglied der Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte (2. November 1858—10. Oktober 1941), einer der originellsten Köpfe der Tiermedizin, repräsentiert ein halbes Jahrhundert geschichtlicher Entwicklung unserer pathologischen Anatomie und Bakteriologie, deren Kombination ihre Fruchtbarkeit sich in ihm aufs schönste dartut.

Von unerhörter Vitalität bis ins hohe Alter, mit hingebender Liebe zur Wissenschaft, erfüllt von Wissensdrang, getragen von einem mit gesunder Kritik gepaarten Optimismus hat Kitt als